

Jude Ndi 'Udustl'us 'Uk'unéyuzguz-i, 'I 'Unt'oh

Yak'usda 'utahábanlane, Jude hadih ubulhni

¹ Si Jude Sizi Gri be 'ulhna-un 'ink'ez James bulhutsin 'ust'oh. Nohni Yak'usda neBá, 'en ba 'udun nelyane 'ink'ez Sizi Gri 'en be uboontun. 'Et ndunt'ohne, 'enne 'ut'ahályane 'uhint'oh. Nohni ndi 'udustl'us nohts'ó k'esguz.

² Ye té'ninzun 'ink'ez be nedzi dizghel-i, 'i cha, 'ink'ez be lhk'ets'utsi'-i cha, 'i ts'iyawh nohba lhk'uz lhutookat ha nohba tenadusdli.

Neba 'alha' hoont'oh-un, soo cho whulh núdolhya'

³ Ook'esi'ne ndet la whe whézdijiz-un, 'et huwun da' nohts'ó k'etisgus. 'Et hoonts'i be neba 'alha' hoont'oh-un, 'et huwun 'on nus nohts'o k'eosoges huba' hoont'oh. Ndi neba 'alha' 'unt'oh-i, 'ilhoh za 'ink'ez 'ilhiz wheni Yak'usda ooch'e'ne, 'enne Yak'usda butl'a hónla, 'i ba soo cho núdolhya', 'et nohdutasnelh ha nohts'o k'e'isguz.

⁴ 'Et whulohne dune tube nist'i unline whe nohtáhunindil. Niz de whudizulh sa' inle' 'et whuts'un nts'é'n'a la buba nahutiyeh, 'et ts'iyawh 'uk'uwhusguz. 'Enne dune Yak'usda yit 'unt'ohne, 'enne 'uhint'oh. NeYak'usda ye unzoo-i, 'i 'uts'un un'a na'huyulh'ih whe 'et nduhútni, ndai la ts'iyawh 'ut'en dutsun-i, 'i 'uts'ulh'en de, 'et soo' hoont'oh nehútni. 'Ink'ez Yak'usda 'en za k'únune'ul'en, Sizi Gri neMoodihti, 'en hits'oodidlai.

'Uda' 'ink'ez 'andit Yak'usda lanaditnine

⁵ 'Et hoonli nohba whunatzin, 'uda' t'oonáhzun 'et hoonts'i. 'Et whengho hodizut njan Egypt yun k'ut 'et whuch'a neMoodihti dudune'ne, 'enne ts'iyawh ubulhyih. 'Et hukw'elh'az mbene la ooba 'alha lhe'hoot'ohne, 'enne ts'iyawh gak ubulhtsi.

⁶ 'Et ndunne lizas, 'enne cha Yak'usda buba' hoonla-un, 'et hoonts'i whulahuditni. 'Ink'ez ndunne neMoodihti tsálgus yo ts'e 'enne huboon-tun. Tl'oolh 'ilhiz 'unt'oh-i, 'i be whénubudizguz, dzin hooncha-un whuz de hóolts'ulh 'oh de buba nahutiyeh.

⁷ 'Et whuz un'a ndunne Sodom 'ink'ez Gomorrah whut'enne, 'et whunat whudune'ne, 'enne cha, 'et whuz un'a za buk'oh ts'e 'uhut'en. 'Ut'en dutsun-i 'uhulh'en, 'et wheni dich'oh whutl'a' hududilya. Ts'iyai didowh-i bulh ninta' hutit'ih 'Alha ndi kwun 'aw nalhnusne-i, 'i be dzoh nuhudeh whe' hoont'oh. 'Et huwa 'enne bugha t'ets'onanzin.

⁸ 'Et whuz un'a za ndunne 'et nduhutinelh-un ninzunne, 'enne buyust'e lubeshi be dutsun huyilh'i. 'Ink'ez ndai la hik'úne' oot'en buba an ndo 'unt'ohne buk'unulhe'hust'en. 'Ink'ez ndunne buts'u ha 'ánduzne lizas, 'enne hoonts'i hukw'un'a bughu yahalhduk.

⁹ 'Et hoonts'i Michael 'en 'udedo lizas 'unt'oh-un, 'et 'oh da' netsudule 'en Moses dazsai whe hukw'elh'az oozí 'i ghun lhdulhyoh 'uhudutni. 'Aw dich'oh ooba' hoont'oh lhnízun whe yuch'az ditni be yalhduk 'ink'ez yuba nahutiyeh. 'Et hoonts'i Michael ndiz un'a netsudule 'uyúlhni, "NeMoodihti hukwa' nyudóni!"

¹⁰ 'Et hoonts'i ndunne ndet la t'e honuszun-un, 'et hoonts'i hukw'un'a howu yáhalhduk. 'Ink'ez

nts'en'a la neyust'e hukwa' ninzun, 'et whuz un'a za ts'ant'i ne'út'en, whuz un'a duyust'e ninta' huyulh'ih.

¹¹ Dawhulsi'-un buts'u hóolts'ulh! 'Enne cha Cain duhul'en. 'Et huwa dawhulsi'-un buts'u hóolts'ulh! 'Et ndun Balaam nanit'a hukw'un'a 'uja. 'Enne cha whuz un'a za tube sooneya ghu dahóodit'oh. 'Et ndun Korah dahoont'oh huwa Moses ch'az nedinja-un, 'enne cha 'en k'un'a ha-hadla.

Yak'usda lanaditnine, 'enne tube hintsi' suli 'ink'ez buba nahisda

¹² Lhk'ehtsi' whe lhana'aht'alh, 'et hoonts'i ndunne ooghu yasdukne 'aw whelhoniljut whe nohla'ha'alh. 'Enne 'ants'i howaóodli-i teh noo duhúlt'oh. Dich'oh za soo ne'hududul'en. 'Ants'i kw'us too ooghu hooloh-i le'hint'oh. 'Et kw'us k'un'a ndulcho bubúlh nuts'i. 'Ants'i dak'et mai chun mai ooghu hooloh le'hint'oh. 'Ink'ez ooghih bulh 'ants'i hánahuyulhch'ulh le'únt'oh. Nat daházsai le'hint'oh.

¹³ 'Ants'i ndulcho tatsi nudútun le'hint'oh. Ndai la dune buba hukwaya hooni-i, 'i huwus 'et dunt'oh. Sum k'un'a lhtanahikulh le'hut'en. 'Et dunt'ohne dune, 'enne soo tsalhgus t'es le'unt'oh-i, 'i 'ilhiz wheni 'et Yak'usda buba 'udun whulh'ai.

¹⁴ 'Et ndun Enoch 'en whulh lhtak'ant'it Adam ts'u hainzut-un 'unt'oh, 'en ndunne dune, 'enne bughu nus hón'en whe nja dutni, "Whunulh'en neMoodihti 'awet whusáinya! Oodune'ne, 'enne ts'iyawh ooch'e'ne, lhane k'et 'aw 'ubuts'olhto ait'oh, 'enne bubulh whusatiyalh.

¹⁵ Nyoonne Yak'usda yit 'unt'ohne, 'enne ts'iyawh buba nahutiyeh. 'Enne Yak'usda yit 'unt'ohne, dahoont'oh hukw'un'a Yak'usda ch'az

ne'ust'enne whuz un'a buk'ehóota'alh. 'Et ndunne Yak'usda yit 'unt'ohne, 'enne lubeshi 'ulh'enne 'uhint'oh. Nts'en'a la khuni duts'un-i be hidulhyoh yahalhduk, 'et whuz un'a buba nahutiyeh!"

Yak'usda lanaditnine, 'enne nja dúhint'oh

16 Ndunt'ohne, 'enne tsanukhuni huldilhne, 'ink'ez whunílhch'oh whe buba dzoh hinli. Buyust'e nint'i ts'e hidulh. Khuni ncha-i be yahalhduk. 'Et whe hoonzoo hukw'un'a dune ghu yahalhduk 'et whe whuch'a nohotáldoh.

17 'Et hoonts'i ook'esi'ne, neMoodihti Sizi Gri ba whel'a'ne ndai khuni hiye yailhduk-i, soo cho oonaoolhnih.

18 Nts'en'a la nohodani' 'udek'ez whusaóotilts'ulh-un lhane neBá ook'oh ts'e huwudlohne whutaleh. Nyoonne nts'e la Yak'usda ch'az nint'i ts'e 'et whuz un'a za hutidulh.

19 Ndunne, 'enne ndi yun k'ut whuba za 'uhint'oh. 'Enne dune lhch'az hunilht'i 'ink'ez Ndoni ooyit 'uhint'oh.

Soo cho Yak'usda bulh 'óht'e'

20 'Et hoonts'i ook'esi'ne be nohba 'alha' hoont'oh-i, 'i be 'on nus ulhtus 'ududulhtsi. Ndoni 'en be tenadahdli.

21 Ndai la Yak'usda ye nék'entsi'-i, 'i za bulh 'óht'e'. NeMoodihti Sizi Gri ye te'ninzun-i, 'i be 'il-hiz ts'ukhoona'-un ts'uwhut'i, 'et za hukwa itóh'en.

22 Dune t'ebunoozhaz nts'en'a whe lhents'un un'a 'uhint'oh. Whulohne bugha te'nohzin.

23 'Et hoonts'i 'onghohne buba whenulhjut whe uboolhyih, kwun táhanabahle. Ndi naih buyust'e t'aizna-i, 'i hoonts'i oots'u doohni.

Yak'usda uzdólhti'

²⁴ 'Et 'awet mbe la Yak'usda ch'az natil'ahne whuch'a nohghundli-un, 'ink'ez oots'u hayánduz-i zih nenóhtalelh, 'aw be 'uk'ehóotalts'ulh-i yit. 'Et soo 'uk'enus hóont'i' whe whuz un'a nohba 'uwhtilelh.

²⁵ 'Aw 'en za Yak'usda whunih-un 'ink'ez neulhyis-un unli. 'Aw 'en za oots'u hayánduz-i 'ink'ez k'us ncha-un 'unt'oh. 'Ink'ez 'en za k'únune'ul'en-un 'unt'oh. 'Ink'ez ts'iyai tsuk an ndo 'únt'oh-un 'unt'oh. 'Andit whuts'un 'ink'ez 'ilhiz wheni, 'et whuz un'a 'uwhtát'elh. 'Et ndo honeh.

Yak'usda Ooghuni New Testament in Carrier (CA:crx:Carrier)

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Carrier

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Carrier

crx

Canada

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Carrier

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

6f908c0c-fba2-5da5-b9d2-a7770ec96862